

Foreløbig oversættelse.
 Autentisk oversættelse fremkommer senere i
 De europæiske Fællesskabers Tidende.

Beslutning nr. 2/54 af 7. januar 1954
om ændring af beslutning nr. 31/53 af 2. maj 1953 om vilkårene for offentliggørelsen
af prislisterne og salgsbetingelserne anvendt af virksomhederne inden for stålindu-
strien

Den Høje Myndighed har:

i medfør af artikel 60 § 2 a i traktaten, på baggrund af beslutning nr. 31/53 af 2. maj 1953 om vilkårene for offentliggørelsen af prislisterne og salgsbetingelserne anvendt af virksomhederne inden for stålindustrien (De europæiske fællesskabets Tidende af 4. maj 1953, s. 111);

i betragtning af følgende overvejelser:

Offentliggørelsen af priser og salgsbetingelser er nødvendig for at opfylde konkurrence-reglerne, således som de er defineret i trak-taten. Offentliggørelsen bør derfor sikres på en sådan måde, som er forenelig med en fri pris-dannelse for stål i overensstemmelse med mar-kedsudviklingen og med kravene i forbindelse med kontraktsforhandlinger.

Som følge heraf bør prislisterne klart være udtryk for prisniveauet fremstået af markedet.

Imidlertid bør virksomhederne ikke være forpligtet til ved en øjeblikkelig offentliggørelse at fastsætte pristilpasninger svarende til de mindre eller kortvarige udsving, som stål-markedet kan udvise.

I øvrigt er det formålstjenligt at lette virk-somhederne ændringen af offentliggjorte pris-lister ved at reducere til et minimum tidsfristen for ikraftsættelsen af nye prislister.

Endvidere unddrager en transaktion, som i en virksomheds drift udviser specielle egenska-ber, sig, under denne virksomheds ansvar, de kategorier, som er defineret i dens prislister.

Endelig hindrer de særlige betingelser for produktionen og handelen med visse sorter af finjern, der ikke er opført i bilag III i trak-taten, opstillingen af prislister; ikke-sammenlig-neligheden af transaktionerne vedrørende dette stål fjerner det praktiske grundlag for en of-fentliggørelse udformet på denne måde.

Efter udtalelse af den rådgivende komité,

besluttet:

Artikel 1

I ovennævnte beslutning nr. 31/53 indsættes en artikel 1 bis af følgende ordlyd:

»Artikel 1 bis«

»Offentliggørelsen af ændringer i prisli-sterne er tvungen, når der opstår en gennem-snitlig afvigelse op eller ned, beregnet, som det er anført nedenfor, mellem den effektivt an-vendte pris og den offentliggjorte pris, såfremt den anvendte basispris i de offentliggjorte pris-lister afviger mere end 2,5 pct. fra de indgåede handler.

For hver kategori af produkter, for hvilken der findes en tilsvarende basispris i prislister, beregnes spændvidden på grundlag af de sam-lede transaktioner, der er gennemført i de sid-ste 60 dage.

Dette opnås ved at sætte alle de fremkomne afvigelse, hvad enten disse angår basispriserne eller alle andre virksomme priselementer, i for-hold til den solgte mængde ganget med de of-fentliggjorte basispriser. Disse priser er for hver transaktion dem, som er offentliggjort i den seneste prislister.

Hvis en transaktion i den pågældende virk-somheds drift imidlertid fremviser specielle egenskaber, således at denne unddrager sig de kategorier, som er defineret i prislister, indgår de særlige betingelser, som er anvendt for så-danne transaktioner, ikke i beregningen af den fremkomne gennemsnitlige afvigelse.

Virksomhederne bør være i stand til at be-vise, at de afvigelse, som faktisk er anvendt inden for disse grænser, ikke har resulteret i forskelsbehandling til ugunst for andre lig-nende transaktioner.«

Artikel 2

Artikel 2 f) i den ovenanførte beslutning nr. 31/53 erstattes med følgende bestemmelse:

»f) Når der anvendes rabatter og forhøjelse, som ikke omfattes af næstsidsste stykke i artikel 1 bis ovenfor, og særligt: